

Modèle CCYC : ©DNE

Nom de famille (naissance) :


(Suivi s'il y a lieu, du nom d'usage)

Prénom(s) :

N° candidat :  N° d'inscription :

(Les numéros figurent sur la convocation.)

Né(e) le :  /  /



1.1

**ÉPREUVES COMMUNES DE CONTRÔLE CONTINU**

**CLASSE** : Première

**VOIE** :  Générale  Technologique  Toutes voies (LV)

**ENSEIGNEMENT : SPÉCIALITÉ** : Langues littéraires et cultures étrangères et régionales (LLCER)

**DURÉE DE L'ÉPREUVE** : 2h

Niveaux visés (LV) : LVA-LVB **B2**

Axes de programme : « **Altérité et *convivencia*** »

**CALCULATRICE AUTORISÉE** :  Oui  Non

**DICTIONNAIRE AUTORISÉ** :  Oui  Non

Ce sujet contient des parties à rendre par le candidat avec sa copie. De ce fait, il ne peut être dupliqué et doit être imprimé pour chaque candidat afin d'assurer ensuite sa bonne numérisation.

Ce sujet intègre des éléments en couleur. S'il est choisi par l'équipe pédagogique, il est nécessaire que chaque élève dispose d'une impression en couleur.

Ce sujet contient des pièces jointes de type audio ou vidéo qu'il faudra télécharger et jouer le jour de l'épreuve.

**Nombre total de pages** : 4

**Thématique : « Diversité du monde hispanophone »**

**Axe d'étude : « Altérité et *convivencia* »**

**Après avoir pris connaissance des documents qui composent ce dossier, vous rédigerez en espagnol une synthèse en 300 mots au moins en prenant appui sur les consignes suivantes :**

- Compare los retratos de los niños que aparecen en los documentos A y C
- Diga qué relación se puede establecer entre los documentos A y B.
- Explique en qué medida los tres autores adoptan una mirada crítica de la sociedad.

### **Documento A**

#### **EL GITANILLO**

En la acera de enfrente, un niño se desgañitaba<sup>1</sup> a la puerta de una taberna:

*Esgraciaíto aquel que come  
el pan de mano ajena;  
siempre mirando a la cara  
si la ponen mala o buena.*

5

De la taberna le tiran un par de perras<sup>2</sup> y tres o cuatro aceitunas que el niño recoge en el suelo, muy de prisa. El niño es vivaracho, como un insecto, morenillo, canijo<sup>3</sup>. Va descalzo y con el pecho al aire, y representa tener unos seis años...

10

El niño no tiene cara de persona, tiene cara de animal doméstico, de sucia bestia, de perversa bestia de corral. Son muy pocos sus años para que el dolor haya marcado aún el navajazo del cinismo – o de la resignación – en su cara, y su cara tiene una bella e ingenua expresión estúpida, una expresión de no entender nada de lo que pasa. Todo lo que pasa es un milagro<sup>4</sup> para el gitanito, que nació de milagro, que come de milagro, que vive de milagro y que tiene fuerzas para cantar de puro milagro.

15

El gitanito, a la luz de un farol, cuenta un montón de calderilla<sup>5</sup>. El día no se le dio mal: ha reunido, cantando desde la una de la tarde hasta las once de la noche, un duro y sesenta céntimos. Por el duro de calderilla le dan cinco cincuenta en cualquier bar; los bares andan mal de cambio.

20

El gitanito cena, siempre que puede, en una taberna que hay detrás de la calle de Preciados, bajando la Costanilla de los Ángeles; un plato de alubias, pan y un plátano le cuestan tres veinte.

25

El gitanito se sienta, llama al mozo, le da las tres veinte y espera a que le sirvan. Después de cenar sigue cantando, hasta las dos, por la calle de Echegaray, y después procura coger el tope del último tranvía. El gitanito, creo que ya lo dijimos, debe andar por los seis años.

*El niño que canta flamenco duerme debajo de un puente, en el camino del cementerio. El niño que canta flamenco vive con algo parecido a una familia gitana,*

30 con algo en lo que, cada uno de los miembros que la forman, se las agencia como mejor puede, con una libertad y una autonomía absolutas.

*El niño que canta flamenco se moja cuando llueve, se hiela si hace frío, se achicharra en el mes de agosto, mal guarecido a la escasa sombra del puente: es la vieja ley del Dios del Sinaí.*

35 *El niño que canta flamenco tiene un pie algo torcido; rodó por un desmorte, le dolió mucho, anduvo cojeando algún tiempo...*

Camilo José Cela, *La Colmena*, 1951.

---

<sup>1</sup> se desgañitaba: *s'égosillait*

<sup>2</sup> las perras: *les pièces de monnaie*

<sup>3</sup> canijo: *malingre*

<sup>4</sup> un milagro: *un miracle*

<sup>5</sup> la calderilla: *la petite monnaie*

## **Documento B**



Bartolomé Esteban Murillo, *Niño espulgándose*, 1650.

## Documento C

### NIÑO EN EL MACHU PICCHU

El descendiente de los incas tiene 12 años y lleva una camiseta amarilla. Si le preguntan dirá que estudia, pero no es verdad. Trabaja todos los días en el campo, excepto en jornadas como ésta, en que se dedica a correr como un joven atleta griego. Trabaja en el campo y, en días como hoy, se dedica a correr. Desciende el muchacho, monte a través, hacia el valle, bajo el punzante sol de mediodía. Su pequeño cuerpo delgado se escurre<sup>1</sup> entre los matorrales<sup>2</sup>, las zarzas quieren enredarlo, pero él las esquivo sin detenerse a causa de los arañazos<sup>3</sup>. Es diestro<sup>4</sup> en el manejo de sus miembros, abriéndose paso contra la Naturaleza. Su corazón, a esa altura, bombea con peligrosa rapidez.

De pronto desaparece. ¿Se ha perdido? No, a la vuelta de un recodo su rostro atezado muestra la medialuna de una dentadura resplandeciente. Casi ha llegado a la meta, casi está tocando el triunfo. Le sangran levemente las rodillas, señal de que ha tropezado y se ha caído, pero corre hacia la hondonada, triunfante, con la camiseta empapada en sudor.

El hijo de los incas llega a la estación 10 segundos antes de que el autocar cargado de turistas, a cuya espalda ha galopado hasta alcanzarlos, se detenga. Jadeando, con los pulmones en la boca, se sitúa ante la puerta y extiende la mano. Y los pasajeros, que se han divertido mucho con la aventura del muchacho, le regalan unas monedas.

Luego se quita la camiseta, la escurre<sup>5</sup>, se la pone y vuelve a ascender hacia el hotel. Es domingo y todavía le quedan un par de autobuses por desafiar.

Marruja Torres, *Amor América, un viaje sentimental por América Latina*, 1993.

---

<sup>1</sup> escurrirse: *se faufilet*

<sup>2</sup> los matorrales: *les buissons*

<sup>3</sup> los arañazos: *les égratignures*

<sup>4</sup> diestro: *habile, adroit*

<sup>5</sup> escurrir: *essorer*